

Logros y éxitos de los aprendices de inglés para 2018-2019

Language Assessment Development Dept.
LADD



DELAC
13 de mayo 2019

Reclasificación de los aprendices de inglés

- LADD financió las licencias de HMRI para todos los *ELs* en el nivel secundario para ayudar a los *LTELs* a reclasificar;
- PUSD reclasificó a 372 *ELs*, 16%, de nuestros *ELs* identificados;
- Todos los estudiantes reclasificados fueron reconocidos con un trofeo y un certificado;

Tutoría después de la escuela y los sábados para estudiantes aprendices de inglés

- Pudimos contratar y pagar salarios y beneficios para 37 maestros certificados para brindar tutoría a más de 400 estudiantes *ELs/RFEPs* en 11 escuelas;

Talleres de desarrollo profesional y estrategias para enseñar a los aprendices de inglés

- Organizamos 10 talleres fuera del sitio en *LACOE* para aprendices de inglés para directores, entrenadores y maestros de *ELD* secundarios (*LADD* pagó el costo de todos los talleres, sustitutos de maestros y reembolso por millas de viaje y almuerzo);

Entrenamientos, apoyo escolar y presentaciones.

- *LADD* presentó en todas las capacitaciones de desarrollo profesional del distrito, en las reuniones semanales de entrenadores, y organizó un Comité de *ELs* con los *coaches* de todas las escuelas que se reunieron regularmente y presentaron en las reuniones;

Estudiantes *EL* recién llegados en la Academia Internacional de Blair

- *LADD* paga el salario y los beneficios de dos maestros y dos ayudantes de instrucción;
- Se adquirió nuevo plan de estudios que incluye libros de texto, libros de trabajo y evaluaciones en línea;
- *LADD* paga el transporte de todos los estudiantes;
- Financió la reciente Ceremonia de celebración;

Programas de inmersión en dos idiomas:

- Francés
- Mandarín
- Español

- *LADD* financia el desarrollo profesional para maestros de *DLIP*, envió a la *TOSA* de *DLIP* a los talleres y para el desarrollo del currículo durante el verano de *DLIP*;
- *LADD* financia la evaluación en línea de todos los estudiantes de *DLIP* en todas las escuelas de *DLIP*;

El Premio del sello de bilingüismo de California

- *LADD* coordina la certificación del de bilingüismo en la primaria y el Premio del sello de bilingüismo en la secundaria;
- Trabajamos con escuelas y consejeros para identificar a los estudiantes que han cumplido con los requisitos de elegibilidad para que el estado de California les otorgue el sello;

Traducción e interpretación para todo el *PUSD*

- *LADD* supervisa y financia traducción y interpretación, el departamento de traducción, pagando el salario y los beneficios de un traductor e intérprete del distrito, un técnico bilingüe y todos los traductores e intérpretes, y sus suministros y materiales;

Pruebas de *ELPAC* de todos los *ELs* en el *PUSD*

- *LADD* entrenó a todas las escuelas y coordinó todas las pruebas de *ELs*;
- Capacitamos y programamos a 6 sustitutos de tiempo completo para ayudar a todas las escuelas con los exámenes *ELPAC*;
- Capacitamos y examinamos en todas las escuelas *ELs* con necesidades especiales usando el *VCCALPS*;
- Examinamos a todos los estudiantes *EL* en escuelas privadas y no públicas;

Apoyo durante el verano para estudiantes aprendices de inglés

- *LADD* financia dos clases, inglés y matemáticas, el salario y los beneficios para dos maestros para la escuela de recuperación de créditos durante el verano en la Escuela Secundaria Muir;
- *LADD* está financiando una clase de verano de *ELD* para los *EL*, el salario y los beneficios para un maestro, y 20 becas para estudiantes *EL*;

Apoyo a nivel escolar para estudiantes aprendices de de inglés

- *LADD* ayudó a todas y cada una de las escuelas con apoyo específico para sus estudiantes aprendices de inglés;
- Las siguientes diapositivas mostrarán una lista de todas y cada una de las escuelas y el apoyo que *LADD* proporcionó a los aprendices;

ALTADENA

- Proporcionó financiamiento para que la *TOSA* pudiera asistir al seminario sobre el Programa de inmersión dual en el lenguaje francés en Washington D.C .;
- Proporcionó tutoría para 18 estudiantes EL; financiación para 2 maestros;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Preparó y proporcionó certificados de reconocimiento de biliteracidad;
- La coach y Directora son miembros activas del *DLIP PAC*;

BLAIR I.B. High School

- Intervención para estudiantes aprendices de inglés después de la escuela y los sábados y tutoría para 20 estudiantes *EL* incluyendo financiación para 2 maestros;
- Salario y beneficios para dos maestros certificados y asistentes de instrucción de tiempo completo para la Academia Internacional;

BLAIR I.B. High School

- Nuevo plan de estudios de *ELD* para la Academia Internacional, *I.A.*, a través de *National Geographic*, que incluye libros de texto con libros de ejercicios, capacitación de 2 días sobre desarrollo profesional en el plan de estudios, con acceso en línea al plan de estudios y evaluaciones
- La Oficina de *LADD* mantiene los perfiles de los estudiantes en el sitio web de *National Geographic*;

BLAIR I.B. High School

- Financiación para todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI*;
- *LADD* capacitó a la coach sobre el ELPAC;
 - Dos sustitutos de tiempo completo para hacer todas las pruebas de ELPAC;
- Materiales para el aula de *I.A.* , tesauros para los estudiantes, papel, cartuchos de tinta, etc;

BLAIR I.B. High School

- Organizó todas las visitas domiciliarias a estudiantes *EL* ausentes con el director, así como documentación y correspondencia regular con las familias y maestros de *I.A.*;
- Mantiene registros de asistencia de los estudiantes ausentes y envía cartas de ausentismo a casa;

BLAIR I.B. High School

- Mantiene la carpeta de *LADD EL* que consiste en registros de datos de los estudiantes EL, calificaciones, asistencia, reclasificación, etc.;
- Financiación organizada y totalmente respaldada para trofeos, medallas y certificados para celebraciones, promoción, y eventos de *DLIP* y *I.A.*;

BLAIR I.B. High School

- Documentación organizada y aprobación del premio al sello de bilingüismo;
- Preparó y entregó el Sello de medallas de bilingüismo y certificados de reconocimiento;

C.I.S.

- *LADD* condujo todos los exámenes de *ELPAC* para los *ELs*;
- Mandó a la maestra de *ELD* a *LACOE* para desarrollo profesional sobre *ELs*;
- *LADD* capacitó a la coach sobre el *ELPAC*;
- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés de *HMRI*;

CLEVELAND

- Proporcionó tutoría para 5 estudiantes; financiación para 1 profesor.
- Proporcionó apoyo al coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;

DON BENITO

- La coach es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de primaria de *LADD*;
- Capacitación en el *VCCALPS* y Reclasificación de *ELs* con necesidades especiales moderadas/severas;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a Don Benito;

ELIOT

- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés de *HMRI*;
- Capacitación en el *VCCALPS* y Reclasificación de *ELs* con necesidades especiales moderadas/severas;
- coach enviada al taller de la Dra. Jarice Butterfield sobre cómo satisfacer las necesidades de los *ELs* con discapacidades: Identificación, elegibilidad y desarrollo del *IEP*;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;

ELIOT

- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a Eliot;
- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar a la escuela con las pruebas *ELPAC*;
- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;

FIELD

- LADD dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a Field;
- Compra de programa de lectura mandarín;
- Asistirá con certificados de bilingüismo;

FRANKLIN

- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* al entrenador;
- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a Franklin;

ACADEMIA FOCUS POINT

- *LADD* condujo todos los exámenes de *ELPAC* para los *ELs*;
- La Coordinadora de Educación especial, Dra. Edwards fue enviada al taller de la Dra. Jarice Butterfield sobre cómo satisfacer las necesidades de los *ELs* con discapacidades: Identificación, elegibilidad y desarrollo del IEP;

HAMILTON

- LADD Proporcionó tutoría para 13 estudiantes y financiación para 2 maestros;
- Entrenador es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de primaria de *LADD*;
- Capacitación en *VCCALPS* y reclasificación de *ELs* con necesidades especiales moderadas/graves;
- El *coach* fue enviado a varios talleres de LACOE de ELD y estrategias;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* al entrenador;

JACKSON

- LADD Proporcionó tutoría para 63 estudiantes y financiación para 9 maestros;
- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar a la escuela con las pruebas *ELPAC*;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;

JEFFERSON

- Proporcionó tutoría para 16 estudiantes y financiación para 3 maestros;
- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar a la escuela con las pruebas ELPAC;
- Proporcionó todos los útiles y materiales completos para la nueva maestra de Kindergarten de *DLIP*;

JEFFERSON

- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Se proporcionó todo el kit de materiales de evaluación del plan de estudios/instrucción *DLIP* de Pearson;
- Preparó y proporcionó certificados de reconocimiento en biliteracidad;

LONGFELLOW

- Proporcionó tutoría para 14 estudiantes; financiación para 1 profesor;
- Apoyo de *Cal Ed Partners* para los aprendices de inglés;
- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar a la escuela con las pruebas *ELPAC*;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;

MADISON

- LADD Proporcionó tutoría para 7 estudiantes y financiación para 1 profesor;
- Intervención para estudiantes aprendices de inglés después de la escuela y tutoría (3 veces a la semana);
- Apoyo al entrenador a través de notas y rotaciones de recursos semanales;
- Entrenador enviado a varias capacitaciones de LACOE sobre ELD integrado y estrategias de enseñanza;

MADISON

- LADD ELPAC Training y un sustituto de tiempo completo para las pruebas de ELPAC;
- LADD ELD Literacy Collaborative - Elementary;

MARSHALL

- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI*;
- Mandamos la coach y maestro de ELD con sustituto pagado a varias capacitaciones de LACOE;
- Se mandó a la coach y Sub directora al taller de la Dra. Jarice Butterfield sobre cómo satisfacer las necesidades de los ELs con discapacidades: Identificación, elegibilidad y desarrollo del IEP;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;

MARSHALL

- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar a la coach Romero con las pruebas *ELPAC*;
- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;
- Documentación organizada y aprobación del Premio del sello de bilingüismo;
 - Preparó y entregó el sello de medallas de bilingüismo y certificados de reconocimiento;
- La coach es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de secundaria de *LADD*;

McKINLEY

- Proporcionó tutoría para 13 estudiantes; financiación para 2 maestros;
- Intervención para estudiantes aprendices de inglés después de la escuela y tutoría (3 veces a la semana, incluyendo los sábados);
- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI* para los estudiantes de la secundaria;
- Proporcionó intérprete en español para todas las juntas del SSC de McKinley;

McKINLEY

- Mandó a la coach y director asistente al taller de la Dra. Jarice Butterfield sobre cómo satisfacer las necesidades de los ELs con discapacidades: Identificación, elegibilidad y desarrollo del IEP;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar a la coach con las pruebas *ELPAC*;
- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;

MUIR

- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI*;
- Mandó a la coach y maestros de *ELD*, con suplentes pagados, a los talleres de *LACOE*:
1) Desarrollando un sistema cohesivo y efectivo para el *ELD* integrado; 2) Prácticas de enseñanza intencionales para aprendices de inglés (K-12);
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Se proporcionó un sustituto de tiempo completo para apoyar con las pruebas *ELPAC*;
- La coach era parte del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de secundaria de *LADD*;

MUIR

- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a John Muir;
- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;
- Documentación organizada y aprobación del Premio del sello de bilingüismo;
 - Preparó y entregó el sello de medallas de bilingüismo y certificados de reconocimiento;

NORMA COOMBS

- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Capacitación en el *VCCALPS* y Reclasificación de *ELs* con necesidades especiales moderadas/severas;

PASADENA HIGH SCHOOL

- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI*;
- Proporcionó tutoría para 13 estudiantes y financiación para 2 maestros;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;

PASADENA HIGH SCHOOL

- Documentación organizada y aprobación del Sello de bilingüismo;
 - Preparó y entregó el premio del sello de medallas de bilingüismo y certificados de reconocimiento;
- La coach es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de secundaria de LADD;

ROOSEVELT

- Mandó a la coach al taller de *LACOE*: Prácticas de enseñanza intencionales para aprendices de inglés (K-12);
- Proporcionó tutoría para 33 estudiantes y financiación para 3 maestros;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Capacitación en el *VCCALPS* y Reclasificación de *ELs* con necesidades especiales moderadas/severas;

ROSE CITY

- Financiamiento de todas las licencias de HMRI para estudiantes de inglés;
- Entrenamiento LADD ELPAC;
- Se le pagó a la maestra de ELA por la intervención y tutoría el sábado en Blair;
- La maestra de ELA asistió taller de “Asegurando el crecimiento continuo en la alfabetización para todos los estudiantes (K-12);”
- Fuimos miembros del Comité de Defensa de Graduados EL de Rose City;

SIERRA MADRE MIDDLE SCHOOL

- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI*;
- Mandó a la coach y equipo de *DLIP* a un taller a *LACOE* y se proporcionaron suplentes;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach;
- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;

SIERRA MADRE MIDDLE SCHOOL

- La coach es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de secundaria de *LADD*;
- Financiamiento para que el equipo de Mandarín colabore en el plan de estudios y las necesidades del *DLIP*;
- Financiamiento para las licencias de *Better Chinese*;

WASHINGTON ELEMENTARY SCHOOL

- El coordinador de *LADD* proporcionó entrenamiento especializado e individual a la directora de la escuela y a los *coaches* y apoyo con sustituto primordial de *ELPAC*;
- Proporcionó tutoría para 43 estudiantes EL y financiación para 6 maestros;

WASHINGTON MIDDLE SCHOOL

- Todas las licencias de estudiantes aprendices de inglés para *HMRI*;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la coach y al maestro de *ELD*;
- Se proporciono un sustituto de tiempo completo para apoyar a la *coach* con las pruebas *ELPAC*;

WASHINGTON MIDDLE SCHOOL

- coach es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de secundaria de *LADD*;
- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a *WSMA*;
- Proporcionó apoyo a la coach semanalmente a través de rotaciones y recursos y actualizaciones;
- La coach y maestros de ELD asistieron a varios talleres de LACOE y otros desarrollos profesionales;

WEBSTER

- Entrenamiento en *VCCALPS* para la coach y el director para la evaluación de estudiantes aprendices de inglés con necesidades moderadas/severas;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* a la *coach*;
- Intervención y tutoría de después de escuela fue ofrecida a Webster;

WILLARD

- Proporcionó tutoría para 72 estudiantes y financiamiento para 6 maestros;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* y *VCCALPS* a la coach y maestros de Educación especial;

WILSON

- Apoyo de *Cal Ed Partners* para los aprendices de inglés;
- coach es miembro del Grupo de alfabetización colaborativo a nivel de secundaria de *LADD*;
- Tutoría de después de escuela fue ofrecida a *Wilson*;
- *LADD* dió capacitación en el *ELPAC* y *VCCALPS* a la *coach* y a la maestra de *ELD*.
- La coach y la maestra de ELD fueron enviados a varias talleres de LACOE sobre estrategias de ELD y EL;